

...még egy kis PLUSz!



* a képen látható készülék extra felszereltséget tartalmaz

atmoTEC plus és turboTEC plus

Superbrands díjat nyert a Vaillant



A Vaillant, Európa vezető fűtéstech-
nikai gyártója több mint 130 év ta-
pasztalatával, folyamatos fejlesztő
kutatásokkal jár élen az egyedülálló
megoldások kifejlesztésében és
gyártásában. A 15 éves magyaror-
szági leányvállalat kereskedő part-
nerein keresztül kínálja fűtő, meleg-
víz készítő és napenergiát haszno-
sító berendezéseit és szabályozóit,
országos szerviz hálózatot biztosítva.

Superbrands Díjat nyert a Vaillant

A világszerte 57 országban működő
Brand Council magyarországi bizott-
ságának döntése alapján a Vaillant
márka 2007-ben elnyerte a Super-
brands Díjat. Az elismerés értékét
növeli, hogy a fűtéstechikai vállala-
tok közül a Vaillant elsőként és egye-
dülként kapta meg Magyarországon
a legjobb márkáknak szóló díjat.

A Brand Council egy független szer-
vezet, amely 1995-ben, Nagy-Bri-
tanniában jött létre, és létrehozta a
Superbrands márkaminősítő prog-
ramot, amely a - Vaillant stratégiai
céljaival összhangban - minden ko-
rábbinál nagyobb hangsúlyt helyez
a végső fogyasztók elérésére, már-
katudatos magatartásuk megisme-
résére. Tiszteleg azon márkák előtt,
amelyek kiemelkedő sikereket értek
el, eredményeik elismerése a
Superbrand státusz.

*„Superbrand az a márka, amely a
saját területén kitűnő hírnevet szer-
zett. A márkához kapcsolt értékek
olyan érzelmi és/vagy kézzelfogható
előnyöket nyújtanak, amelyeket a
fogyasztók elvárnak és elismernek.”*

A magyarországi szupermárkák ki-
választásának alapja a Magyar Sza-
badalmi Hivatal adatbázisa, amely-
ben kb. 50.000 db védbejegyzés ta-

lálható. A marketing és a kommuni-
kációs szakma, a média és a tudo-
mányos élet (egyetemek) vezető
képviselőiből álló szakértői bizottság
ennek az adatbázisnak a szűkített
változatából választotta ki a 2007.
év magyarországi Superbrandjeit.

Ez a díj is bizonyítja, hogy jó úton
haladunk: a Vaillant a kiemelt, érté-
ket közvetítő, presztízis márkák közé
tartozik Magyarországon is, és az
sem elhanyagolható szempont,
hogy az eddigi kutatások szerint a
fogyasztók átlag 77 %-a döntene
nagyobb eséllyel olyan termék meg-
vásárlása mellett, amely a Super-
brand emblémát viseli.

Köszönettel tartozunk ezért az elis-
merésért minden eddigi és leendő
Partnerünknek, készülék tulajdono-
sunknak és munkatársainknak,
hogy segítették és segítik a Vaillant
márka hírnevének öregbítését.

...Mert kell egy kis PLUSz!

az igazi komfort egy modern házban



- Széles teljesítmény kínálat
12 (turbo) - 28 kW
- Letisztult forma
- Vaillant család design
- Csendes működés
- Alacsony energiafogyasztás
- Plug & Play szabályzó
- Megbízható német minőség
- Kiemelt biztonság a kéményből
visszaáramló égéstermék ellen: **"atmoGUARD"** funkció
- Állandó kifolyó melegvíz
hőmérséklet (Warmstart)
- Kéményes és zárt égésterű
változatban is
- Kommunikatív, háttérvilágított LCD
kijelző (üzem-állapot, diagnózis és
hibakijelzés)
- eBus kommunikáció a teljes
rendszer elemekre
- Beépített kétfokozatú automata
szivattyú és tágulási tartály
- Supral[®] bevonatos fűtési hőcserélő
- Nagyteljesítményű HMV hőcserélő
- Állítható bypass ág
- szennyfogó szűrő
- 0,15 bar hálózati víznyomásnál
már képes melegvizet adni (VUW)
- új hidraulikus blokk
- 40-100 % automatikus
égőteli teljesítmény állítás
- csere esetén is rugalmas szerelés az
illeszthető fali rögzítés segítségével

PLUSz biztonság



Szivattyú

új gyorslégtelenítővel ellátott 2 fokozatú, automata keringtető szivattyú. Egy légtelenítő program segítségével mind a készülék fűtési, mind a használati melegvíz körét képes légteleníteni. Egyszerű beállítás a kisebb energia felhasználásért, minimális zajhatás.



Új nyomásérzékelő

Még pontosabb, folyamatos rendszernyomás figyelés és ellenőrzés. Digitálisan mutatja az LCD kijelző a rendszer aktuális nyomását.



Melegvíz hőcserélő (VUW)

Nagyteljesítményű rozsdamentes lemezes melegvíz hőcserélő, vízkövesedés gátló szerkezeti kialakítással és a fűtés oldalon tisztítható szennyfogóval. Akár 13,4 l/perc ($\Delta T=30K$) használati melegvíz szolgáltatással rendelkezik a 28 kW-os kombi készülék.



Új AquaSensor

Akár 1,5 l/perc használati melegvíz vételezés érzékelésére is alkalmas, nagy érzékenységgű átfolyásmérő a kombi készülékekben. Állandó HMV hőmérséklet a pontos átfolyásmérőnek és hőmérsékletérzékelőnek köszönhetően, nagyon csendes működéssel.



Új hidraulikus blokk

Egységesített hidraulikus modul a könnyű szerelhetőség és pontos csatlakoztatások érdekében. A fűtés és a melegvíz csatlakozások a készülék burkolati síkja alatt vannak.



Váltószelep (VUW)

A kombi készülékek beépített rézházias váltószeleppel rendelkeznek, ami az új hidraulikus blokk fontos egységét képezi. A fűtési rendszer hidraulikus viszonyaira a beépített, állítható bypass-szelep segítségével lehet készüléket illeszteni.

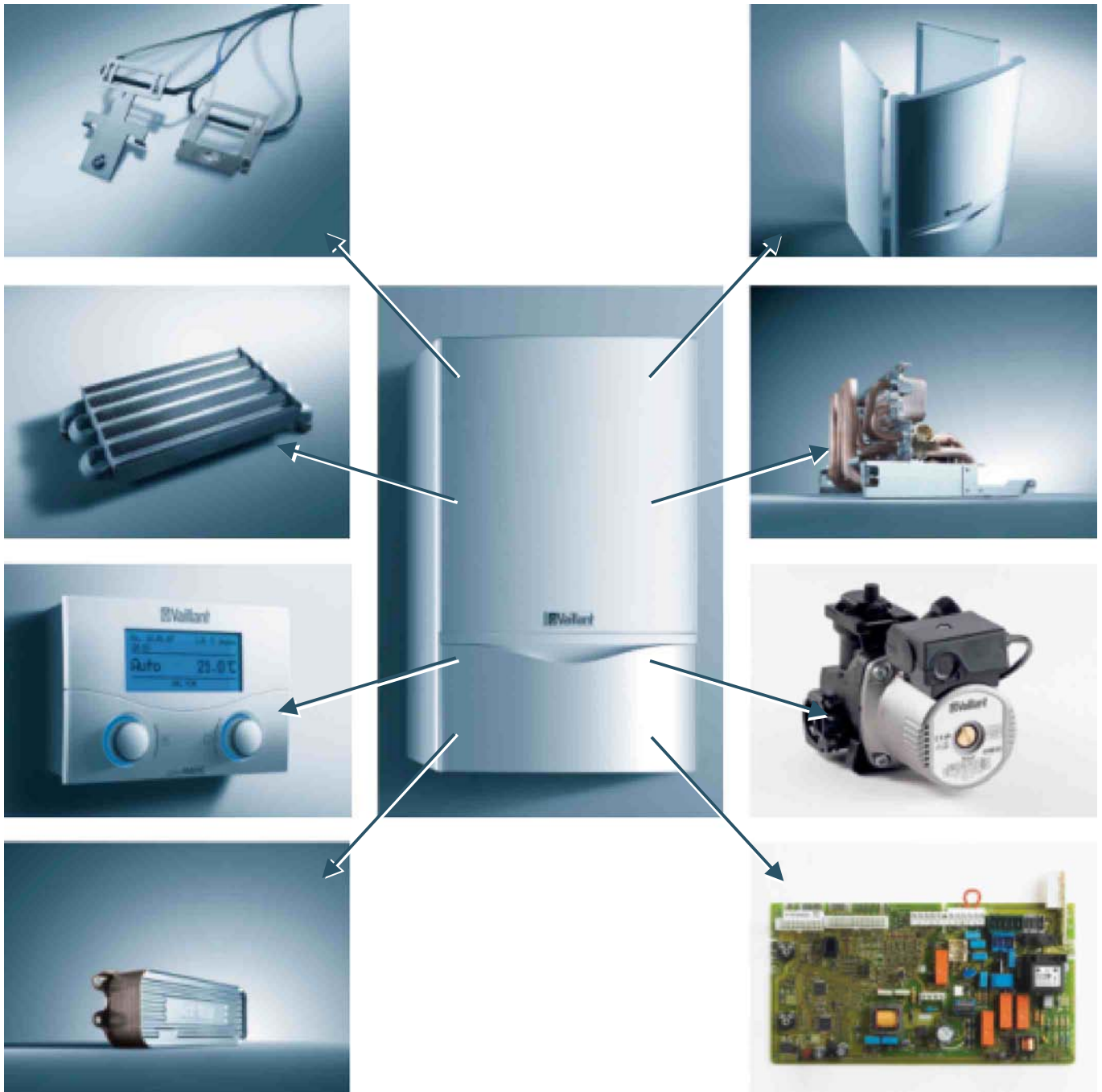


Új füstgázszenzor

Lehet még a kéményes készülékek égéstermék visszaáramlás érzékelőjét javítani? Igen! Az új **atmoGUARD**-System az atmoTEC plus készülékekénél:

- 2 szenzor ellenőrzi a kiáramló égéstermék gázokat
- optimális szenzor helyzet biztosítja a gyors és megbízható jelzést a készülék elektronikájának
- az atmoTEC plus készülék az égéshez szükséges elégtelen légellátási helyzetet is felismeri

Minden porcikájában PLUSz!



PLUSz melegvíz, amikor csak Ön akarja!



Az atmoTEC plus és turboTEC plus fűtő-készülék kombi változata egyidejűleg képes megoldani otthonának központi fűtését és használati melegvíz szolgáltatását. A kényelmes és gyors melegvíz ellátás érdekében a készülék bekapcsolható „Warmstart” funkcióval rendelkezik. Ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy bekapcsolt „Warmstart” esetén a készülék azonnal képes melegvizet szolgáltatni. Lerövidül a csapnál a várakozási idő, csökken a feleslegesen elfolytatott víz mennyisége. Természetesen az ideális átfolyós üzemű melegvíz ellátáshoz a készülék és a felhasználási

hely között, a vezeték nyomvonalán mérve ne legyen nagyobb a távolság, mint 3-5 m.

A kényelmes melegvíz ellátás záloga, hogy a csapon vételezett melegvíz hőmérséklete, a kifolyó melegvíz bizonyos mennyiségének változásánál is állandó legyen. A „Warmstart” funkció mellett az atmoTEC plus és turboTEC plus kombi készülék mind a vízmennyiséget, mind a kilépő víz hőmérsékletét is méri, hogy a felhasználónak mindig rendelkezésre álljon a beállított minőségű használati melegvíz.

Élvezze Ön is a Vaillant melegvíz szolgáltatási kényelmét!
Komfortosan és takarékosan!

... és még egy kis PLUSz

...ha igazi kényeztetésre vágyik!



Az ideális megoldás a nagy mennyiségű melegvíz szükséglet kielégítésére

Egy közvetett fűtésű melegvítároló (VIH) és egy atmoTEC plus vagy turboTEC plus fűtőkészülék (VU) kombinációja gyakran még inkább alkalmas a kényelmes (pl. központi) melegvíz ellátásra, mint a kombi készülékek. Nagyobb családi házakban, ahol több fürdőszoba van, vagy külön lakrész miatt nagyobb melegvíz szükséglettel kell számolnunk, egy melegvítároló jelenti a megoldást. Emellett a szolgáltató jellegű

helyeken is szintén ideális megoldás lehet a fűtőkészülék és tároló ilyen jellegű kombinációja. A fűtőkészülék a VIH melegvítároló ürtartalmának megfelelően a bennük lévő melegvizet mindig a kívánt hőmérsékleten tartják.

A kimagasló melegvíz komfort mellett esztétikus megjelenést biztosít a VIH CK70 fali melegvítároló, melyet mind a készülék mellé, mind alá is fel lehet szerelni.

Más Vaillant készülékekhez hasonlóan a VIH típusú melegvítárolók is megfelelnek a legmagasabb minőségi követelményeknek. Ezenkívül néhány olyan műszaki különlegességgel is kitűnnek, amelyek elsősorban az igen hosszú élettartamukat biztosítják.

- a tároló és a csőkiágó vízzel érintkező felülete zománcozott
- a magnézium védőanód további korrózió elleni védelmet jelent
- a freonmentes hőszigetelés megakadályozza a szükségtelen hővesztést.

egy kis PLUSz a kényelemért... ...és az energiatakarékosságért!

Helyiséghőmérséklet szabályozók



VRT 40
szobahőmérséklet-szabályozó

Az alkalmazott szabályozástechnikának döntő szerepe van egy fűtési rendszer kifogástalan minőségű működésében. Az atmoTEC plus és turboTEC plus fali gázkészülékek teljesítőképességének maximális kiaknázása, mind a központi fűtésnél, mind a melegvíz szolgáltatásnál, csak a mindenkor igényekhez egyedileg illeszkedő Vaillant hőmérséklet szabályozóval érhető el.

Időjárásfüggő szabályozók



calorMATIC 430 eBus
időjárásfüggő szabályozó

calorMATIC 430 eBus

Új kezelő felületű, beépíthető ill. falra szerelhető egykörös időjárásfüggő szabályozó, háttérvilágított LCD kijelző, heti programos szobahőmérséklet szabályozás mind fűtésre, mind a csatlakoztatott melegvíztároló/cirkulációs szivattyú időprogramozására. Továbbá szabadság program, termikus fertőtlenítés, speciális szabályozástechnikai beállítások és magyar nyelvű kijelzés teszi teljesé a felhasználó komfortját.

Figyelem! Az új eBus kommunikációval rendelkező fűtő- és kombi készülékekhez csak eBus kapcsolatra alkalmas többfunkciós helyiséghőmérséklet és időjárásfüggő szabályozókészülék csatlakoztatható! Programóra és BI-DI kommunikáció nélküli korábbi Vaillant egységek továbbra is illeszthetők a megfelelő bekötési pontokon!



calorMATIC 360f eBus
szobahőmérséklet-szabályozó

VRT 40 szobahőmérséklet szabályozó óra nélkül

calorMATIC 360f eBus heti programos szobahőmérséklet szabályozó mind fűtésre, mind a csatlakoztatott melegvíztároló/cirkulációs szivattyú időprogramozására (külön tartozék), LCD kijelző, rádiófrekvenciás adatátvitel, elemes működés.



VRT 392 eBus
szobahőmérséklet-szabályozó

calorMATIC 392 eBus új kezelő felületű, heti programos szobahőmérséklet szabályozó mind fűtésre, mind a csatlakoztatott melegvíztároló/cirkulációs szivattyú időprogramozására (külön tartozék), háttérvilágított LCD kijelző, 24 V.



VR 61 eBus
kevert kör modul

VR 61 keverő modul segítségével a calorMATIC 430 szabályozó további egy keverőcsapos (pl. padlófűtés) fűtési kör vezérlésére alkalmas. Az elemek eBus rendszer segítségével kommunikálnak egymással, ezért utólagos kiépítésre ill. bővítésre is lehetőség nyílik. A fűtési rendszer kialakításához az optimális működés érdekében hidraulikus váltó szükséges.

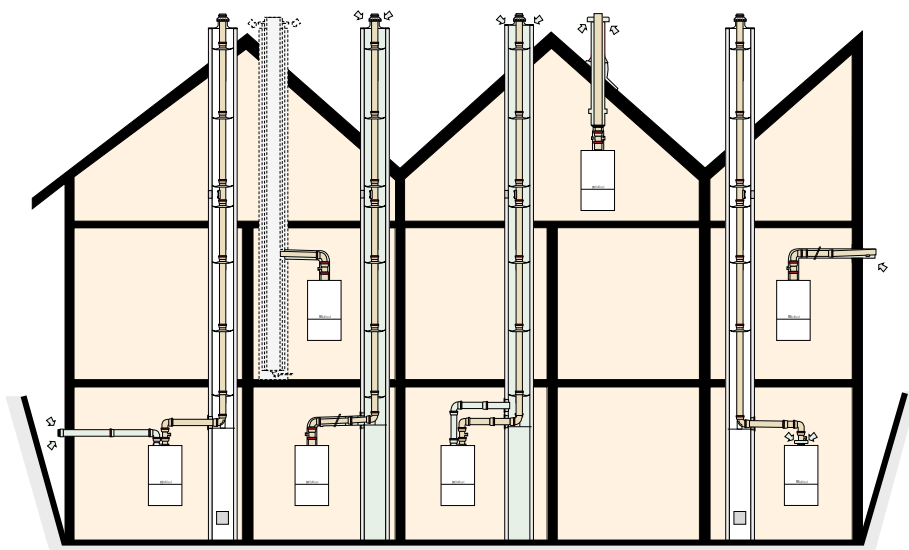


calorMATIC 630s eBus
időjárásfüggő szabályozó

calorMATIC 630s eBus

Időjárásfüggő szabályozó több fűtési körből álló rendszerekhez és kaszkád szabályozáshoz (2 vagy több fűtőkészülék). Alaphelyzetben 3 fűtési kör (egy direkt és két kevert fűtési kör) és két fűtőkészülék, valamint melegvíztároló vezérlésére alkalmas. Továbbá légtechnikai rendszerek állandó hőmérséklet kiszolgálására és uszodavíz fűtésére is alkalmas.

Minden helyzetre van megoldás



A külső térbe történő homlokzati falon vagy tetősíkon történő égéstermék kivezetés és frisslevegő beszívás rendszertanúsított elemei, valamint a kiváló minőségű anyagok biztosítják a fal készülete kifogástalan üzemét.

A Vaillant turboTEC plus falikészülékekhez „cső a csőben” rendszerű és kéményaknában történő elvezetéshez szükséges átfogó tartozék programot kínál, amely mind vízszintes, mind függőleges vezetéssel egyaránt egyszerűen és praktikusan alkalmazható szinte bármely építészeti adottságoknál is.

60/100

Vízszintesen akár max. 5,3m, függőlegesen max. 6,3m elvezetési hosszt biztosít, amellyel földszintes vagy tetőteres épületek esetén egyszerűen megoldható az égéstermék elvezetése.

80/125

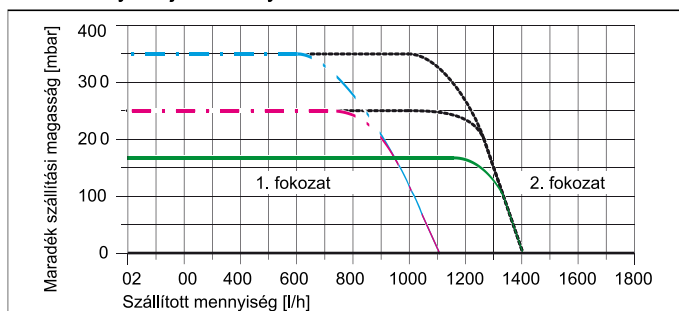
Hosszabb elvezetési feladatokra a bővített rendszer vízszintesen akár max. 12,9 m, függőlegesen max. 15,4 m elvezetési hosszal áll rendelkezésre.

80/80

Extrém hosszú vagy bonyolult elvezetési megoldásokra kiválóan alkalmas a szétválasztott rendszer, amely segítségével akár 33 m csövet is lehet a készülékhez illeszteni.



A szivattyúteljesítmény beállítása



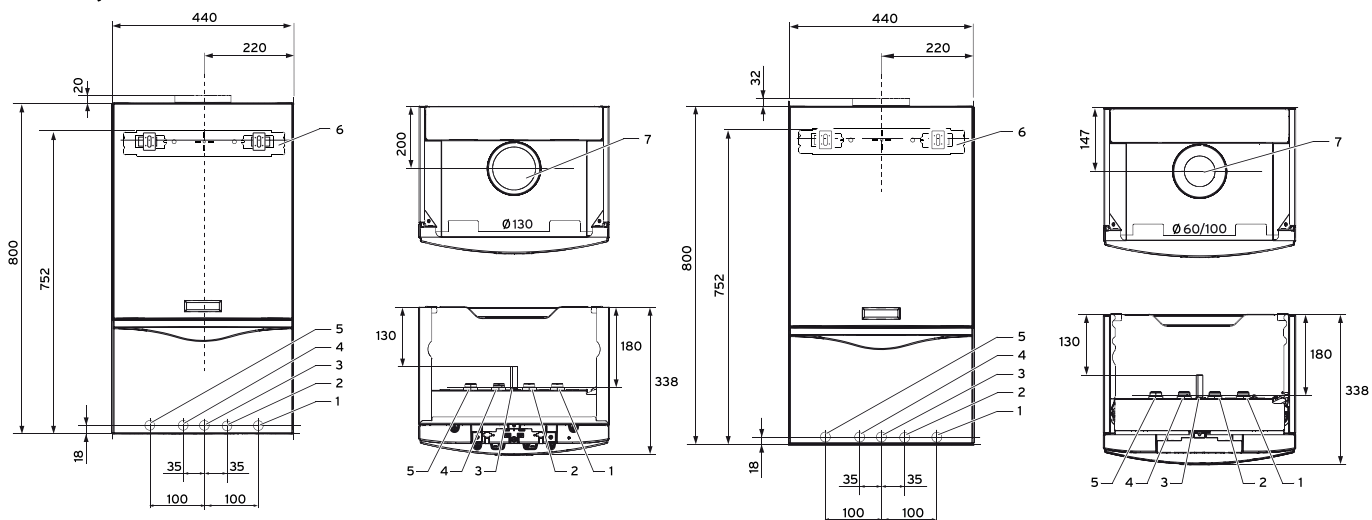
Szivattyú-jelleggörbe

Műszaki adatok

		VIH R 120	VIH R 150	VIH R 200	CK 70	Tartozékok	Megr. sz.
Tároló hasznos űrtartalma	liter	115	150	200	63	Csőcsatlakozó készlet VIH R/CQ plus/ falon belül	305969
Fűtővíz-térfogat	liter	4,9	5,1	6,7	3,5	Csőcsatlakozó készlet VIH R/CQ plus/ falon kívül	305970
HMV megengedett üzemi túlnyomása	bar	10	10	10	10	Biztonsági szerelvény-sor új csőcsatlakozó készletekbe	305960
Fűtővíz maximális túlnyomása	bar	10	10	16	13	Biztonsági szerelvény-csoport	305826
Maximális melegvíz-hőmérséklet	°C	85	85	85	75	Csőcsatlakozó készlet VIH CK 70 szereléshez VU készülék mellett csatlakozó idomok+merülő érzékelő csőgarnitúra	306264 9123
Maximális fűtővíz-hőmérséklet	°C	110	110	110	85	Csőcsatlakozó készlet VIH CK 70 szereléshez VU készülék alatt csatlakozó idomok+merülő érzékelő csőgarnitúra	306264 305872
Fűtőfelület	m ²	0,8	0,84	1,12	0,88	Biztonsági szerelvény-csoport VIH CK 70 tárolókhoz (12 bar, nyomás-csökkentővel), krómozott	446
Névleges fűtővíz tömegáram ⁴⁾	liter/óra	1200	1200	1600	1200		
Névleges csőkígyó-ellenállás ⁴⁾	mbar	50	50	65	80		
Készenléti energiafelvétel ³⁾	kWh/24 h	1,3	1,4	1,6	0,95		
Teljesítménytényező ²⁾	N _L	1	2	3,5	1		
Tartós HMV teljesítmény ¹⁾	liter/óra (kW)	580 (23,5)	660 (27)	750 (30,5)	740 (30)		
Kilépő HMV teljesítmény ¹⁾	liter/10 perc	145	195	250	130		
Hidegvíz-csatlakozás	menetes	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄		
Melegvíz-csatlakozás	menetes	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄		
Cirkulációsvezeték-csatlakozás	menetes	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄			
Előremenő és visszatérő vezeték-csatlakozás ⁵⁾	menetes	R1	R1	R1	R ³ / ₄		
Magasság	mm	752	970	1240	800		
Szélesség	mm	560	600	600	440		
Mélység	mm	560	600	600	380		
Tömeg	kg	62	73	89	55		

- 1) 45°C kilépő és 10°C belépő hőfokra vonatkoztatva (tárolóhőfok-szabályozó 65°C-ra beállítva, közepes kazánhőmérséklet 85°C)
2) A DIN 4708 3. rész szerint meghatározva
3) 40 K helyiség- és melegvíz-hőfokkülönbség esetén
4) T = 20K
5) R³/₄ szűkítő idommal

Méretezés és csatlakoztatási méretek



Jelmagyarázat

- 1 Fűtési visszatérő csatlakozó Ø 22 mm
2 Hidegvízcsatlakozó Ø 15 mm
3 Gázcsatlakozó Ø 15 mm
4 Melegvízcsatlakozó Ø 15 mm
5 Fűtési előremenő csatlakozó Ø 22 mm
6 Készülék-tartó
7 Füstgázvezetés csatlakozója

Műszaki adatok

		atmoTEC plus			turboTEC plus			
		200/3-5 XE	240/3-5 XE	280/3-5 XE	122/3-5 E	202/3-5 E	242/3-5 E	282/3-5 E
	VU fűtő	0010003277	0010003278	0010003279	0010003280	0010003281	0010003282	0010003283
	VUW kombi	0010003284	0010003285	0010003286	—	0010003287	0010003288	0010003289
Névleges hőteljesítmény	kW	20,0	24,0	28,0	12,0	20,0	24,0	28,0
Névleges hőterhelés (fűtőértékre)	kW	22,2	26,7	31,1	13,3	22,2	26,7	31,1
Névleges hőteljesítmény-tartomány	kW	7,7-20,0	9,6-24,0	10,9-28,0	6,4-12,0	6,8-20	8,1-24	9,5-28
Fűtési rendszerben felhasználható szivattyúnyomás min./max. ⁵⁾	mbar	170-350	170-350	170-350	170-350	170-350	170-350	170-350
Keringetett vízmennyiség ($\Delta t=20$ K)	l/óra	860	1032	1203	516	860	1032	1203
Beállítható előremenő hőmérséklet	°C	35-80	35-80	35-80	35-80	35-80	35-80	35-80
A zárt táglási tartály térfogata	liter	10	10	10	6	10	10	10
Fűtési rendszer nyomása (max)	bar	3	3	3	3	3	3	3
Használati melegvíz mennyisége max. ³⁾	l/perc	9,6	11,4	13,4	—	9,6	11,4	13,4
Minimális mennyiség ³⁾	l/perc	1,5	1,5	1,5	—	1,5	1,5	1,5
Minimális hálózati víznyomás ¹⁾	bar	0,15	0,15	0,15	—	0,15	0,15	0,15
Füstgáz-hőmérséklet min/max (80/60) ²⁾	°C	85/110	85/116	90/122	85/95	100/130	100/130	110/150
Füstgáz-tömegáram min/max ²⁾	g/s	12,5/15,3	16/20	17,9/19,6	8,3/11,1	13,9/15,3	16,7/18,1	19,4/20,8
Csatlakozási gázterhelés:								
Földgáz H Hu = 10,5 kWh/m ³	m ³ /óra	2,12	2,55	2,97	1,26	2,12	2,55	2,97
Földgáz S Hu = 8,8 kWh/m ³	m ³ /óra	2,53	3,04	3,54	1,51	2,53	3,04	3,54
Propán/bután Hu = 12,8 kWh/kg	kg/óra	1,74	2,09	2,45	1,04	1,74	2,09	2,43
Csatlakozási gáznyomás:								
Földgáz H/S	mbar	25	25	25	25	25	25	25
Propán/bután	mbar	30 vagy 50			30 vagy 50			
Meleg- és hidegvíz-csatlakozás	Ø mm	15	15	15	—	15	15	15
Előremenő- és visszatérő-csatlakozás	Ø mm	22	22	22	22	22	22	22
Gázcsatlakozás H, S, propán/bután	Ø mm	20 (R 3/4 ")			20 (R 3/4 ")			
Füstgáz-csatlakozás	Ø mm	110	130	130	Levegő/füstgázcső 60/100			
Üzemi hatásfok (50/30 °C)	%	93	93	93	93	93	93	93
Magasság	mm	800	800	800	800	800	800	800
Mélység	mm	338	338	338	338	338	338	338
Szélesség	mm	440	440	440	440	440	440	440
Tömeg	kg	31	32	33	34	35	36	37
Villamos csatlakozás	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Villamos teljesítményfelvétel	W	97	97	97	145	145	145	145
Villamos védettség		IPX4D ⁴⁾			IPX4D ⁴⁾			

1) Nyomásvesztésig készüléken belül

2) Számított értékek kéményméretezéshez /névleges teljesítményen DIN 4705 szerint

3) Közvetlen vételezés (ΔT 30K)/gyári beállítás

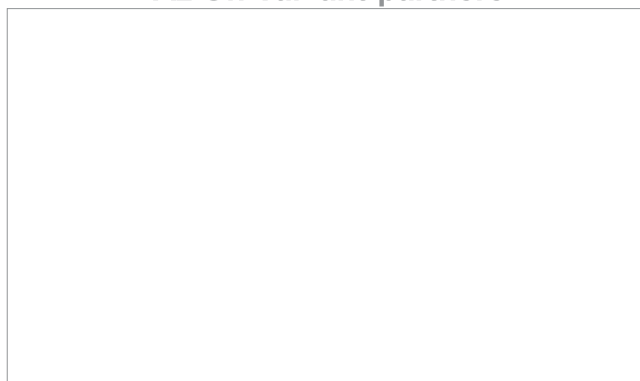
4) A készülék IPX4 védettségű fokozaton a fűdőszobában lehetővé teszi a felszerelést az 1, 2 és 3-as zónában egyaránt.

Felszerelés előtt tájékozódjon, és vegye figyelembe a regionálisan érvényes (helyi) gázszolgáltatói előírásokat

5) Alkatrész csere nélkül beállítható



Az Ön Vaillant-partnere



Vaillant Saunier Duval Kft.
 1116 Budapest, Hunyadi János út 1. ■ Telefon: 464-78-00
 Telefax: 464-78-01 ■ www.vaillant.hu ■ vaillant@vaillant.hu